

Chambre des Représentants

SEANCE DU 15 MAI 1913.

Projet de loi sur la milice ⁽¹⁾. | Ontwerp van wet op de militie ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
M. ANTOINE DELPORTE.

ART. 38^{bis} (nouveau).

*Les compagnies universitaires sont
supprimées et ne pourront être rétablies
que par une loi.*

I. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER ANTOINE DELPORTE.

ART. 38^{bis} (nieuw).

*De hoogeschoolcompagnieën worden
afgeschaft; zij kunnen alleen bij eene wet
worden heringevoerd.*

ANT. DELPORTE.
E. VANDERVELDE.
G. LORAND.

II. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR M. BUYL.

ART. 45^{bis} (nouveau).

*Dans le texte de l'article 98, le mot
« déserteur » est remplacé par le mot
« retardataire ».*

II. — AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR
DEN HEER BUYL.

ART. 45 (nieuw).

*In den tekst van artikel 98, wordt
het woord : « deserteur » vervangen
door het woord : « achterblijver ».*

(1) Projet de loi, n° 44.
Rapport, n° 104.
Amendements, n° 103, 109, 110, 116,
131, 136, 135, 168, 169, 173, 176,
180 et 185.
Tableau comparatif des textes, n° 186.
Amendements, n° 193, 210, 217, 225,
227, 232, 237 et 243.

(1) Wetsontwerp, n° 44.
Verslag, n° 104.
Amendementen, n° 103, 109, 110, 116,
131, 136, 135, 168, 169, 173, 176,
180 en 185.
Vergelijkingsstabel der teksten, n° 186.
Amendementen, n° 193, 210, 217, 225,
227, 232, 237 en 243.

ART. 46.

L'article 100 de la loi est complété par un littéra F ainsi conçu :

« Les volontaires refusés pour incapacité physique au service peuvent en appeler devant le conseil de revision. »

ART 46.

Artikel 100 der wet wordt aangevuld door eene littera F, luidende :

De vrijwilligers, afgekeurd om lichamelijke ongeschiktheid tot den dienst, kunnen zich van die beslissing op den revisieraad beroepen.

AD. BUYL.
